ZANUSSI

Notice
d'utilisation

Lave-vaisselle

ZDF 222

Downloaded from www.vandenborre.be

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil.

Nous vous souhaitons de profiter pleinement de votre nouvel appareil et nous espérons que vous choisirez de nouveau notre marque lors de votre prochain achat d'appareil électroménager.
Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la comme documentation de référence pendant toute la durée de vie du produit. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Sommaire

Informations relatives à la sécurité _ _ _ _ 3
Bandeau de commande _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 4
Programmes de lavage _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 6
Première utilisation _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 7
Réglage de l'adoucisseur d'eau _ _ _ _ _ _ 8
Remplissage du réservoir à sel _ _ _ _ _ 10
Remplissage du distributeur de produit de rinçage _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 11
Réglage de la dose de liquide de rinçage _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 11
Rangement des couverts et de la vaisselle _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 12
Utilisation du produit de lavage _ _ _ _ _ _ 15
Déchargement du lave-vaisselle _ _ _ _ _ 16
Entretien et nettoyage _ _ _ _ _ _ _ _ _ 16
En matière de sauvegarde de l'environnement _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 18
En cas d'anomalie de fonctionnement _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 18
Caractéristiques techniques _ _ _ _ _ _ 21
Valeurs de consommation _ _ _ _ _ _ _ 21
Conseils pour les organismes de contrôle _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 21
Installation _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 22

Sous réserve de modifications

Downloaded from www.vandenborre.be

Informations relatives à la sécurité

Pour votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice d'utilisation, ainsi que ses conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses options de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne, afin que le nouvel utilisateur soit correctement informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements s'y rapportant.

Utilisation

- Votre appareil est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que celui pour lequel il a été conçu. Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles de cuisine pouvant être lavés en machine.
- N'utilisez pas de solvants dans votre lave-vaisselle. Ceux-ci pourraient provoquer une explosion.
- Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas, ou placez-les en position horizontale dans le panier supérieur.
- N'utilisez que des produits (sel, produit de lavage, liquide de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- Évitez d'ouvrir la porte tandis que l'appareil fonctionne : une vapeur brûlante peut s'en échapper.
- Ne sortez pas la vaisselle du lave-vaisselle avant la fin du cycle de lavage.
- Lorsque le programme est terminé, débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Cet appareil ne peut être entretenu et réparé que par un technicien autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.
- N'essayez en aucun cas de réparer le lave-vaisselle vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des blessures ou le mauvais fonctionnement du lave-vaisselle. Contactez le Service Après-vente. Exigez des pièces d'origine.

Sécurité générale

- Les produits de lavage pour lave-vaisselle peuvent occasionner des brûlures chimiques au niveau des yeux, de la bouche et de la gorge. Potentiellement dangereux ! Respectez les instructions de sécurité du fabricant de produit de lavage pour lave-vaisselle.
- L'eau de votre lave-vaisselle n'est pas potable. Des résidus de produit de lavage peuvent subsister dans votre lave-vaisselle.
- Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle est toujours correctement fermée lorsque vous n'êtes pas occupé à le remplir ou le vider. Vous éviterez ainsi que quelqu'un ne trébuche sur la porte ouverte et ne se blesse.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur la porte ouverte de votre appareil.

Sécurité des enfants

- Cet appareil est conçu pour être utilisé par des adultes. Ne laissez pas des enfants utiliser le lave-vaisselle sans contrôle.
- Ne laissez pas les emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Conservez tous les produits de lavage dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
- Éloignez les enfants à bonne distance de l'appareil lorsque la porte est ouverte.

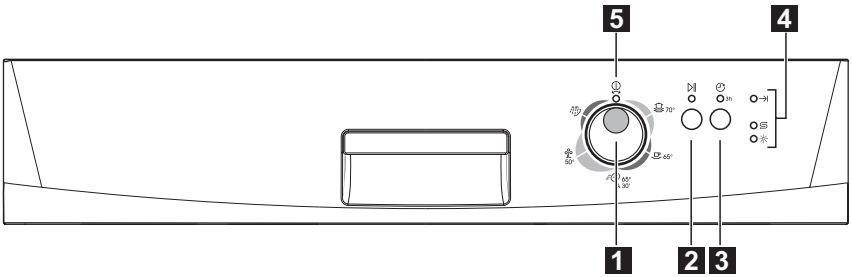
Installation

- Vérifiez que le lave-vaisselle n'a subi aucun dommage au cours du transport. Ne branchez jamais un appareil endommagé. Si votre lave-vaisselle est endommagé, adressez-vous à votre revendeur.
- Retirez tous les emballages avant utilisation.
- Les branchements électriques et hydrauliques nécessaires à l'installation de l'appareil ne doivent être effectués que par un électricien et/ou un plombier qualifié.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de modifier les spécifications ou de tenter de modifier l'appareil de quelque façon que ce soit.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle si le câble électrique ou les tuyaux d'eau sont endommagés ; ou si le bandeau de commande, le plan de travail de l'appareil ou le socle sont endommagés au point que l'intérieur de l'appareil en est accessible. Contactez votre Service Après-vente pour éviter tout danger.
- Les parois du lave-vaisselle ne doivent jamais être percées, pour éviter d'endommager les composants hydrauliques et électriques.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de procéder aux branchements électriques et hydrauliques, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans les paragraphes spécifiques de cette notice.

Bandeau de commande



Downloaded from www.vandenborre.be

1. Sélecteur de programmes et bouton marche/arrêt
2. Touche départ/annulation
3. Touche départ différé
4. Voyants
5. Voyant du sélecteur de programmes

Sélecteur de programmes et bouton Marche/Arrêt	• lorsqu'il est dans cette position, le lave-vaisselle est à l'arrêt (le voyant correspondant est éteint), • lorsque le repère situé sur le sélecteur correspond à un programme, le lave-vaisselle est mis sous tension et un programme est sélectionné (le voyant du sélecteur de programmes est allumé)
Touche départ/annulation	• Départ du programme de lavage : 1. Sélectionnez un programme de lavage. 2. Appuyez sur la touche départ/annulation (le voyant correspondant s'allume). IMPORTANT Dès que le programme a démarré, si vous souhaitez modifier la sélection, vous devez annuler le programme de lavage en cours. • Annulation d'un programme en cours : 1. Appuyez sur la touche départ/annulation et maintenez-la appuyée jusqu'à ce que le voyant correspondant s'éteigne. 2. Relâchez la touche départ/annulation. 3. Tournez le sélecteur de programmes sur Arrêt ou sélectionnez un nouveau programme de lavage (vérifiez qu'il y a du produit de lavage dans le distributeur correspondant).

Downloaded from www.vandenborre.be

Touche de **départ différé**	Cette option vous permet de retarder de trois heures le lancement du programme. Une fois que vous avez sélectionné le programme de lavage, appuyez sur la touche **départ différé**. Le voyant correspondant s'allume. Appuyez sur touche **départ/annulation** : le décompte du départ différé commence automatiquement. Dès que le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement. Le voyant de départ différé s'éteint. **Annulation du départ différé :** appuyez sur la touche départ/annulation et maintenez-la appuyée jusqu'à ce que le voyant de départ/annulation et de départ différé s'éteignent. Pour démarrer le programme de lavage, appuyez sur touche départ/annulation.
Voyant du **sélecteur de programmes**	Il s'allume quand un cycle de lavage est sélectionné

Voyants	
Voyant **fin de programme** →|	Il s'allume quand un cycle de lavage est terminé. Mettez à l'arrêt le lave-vaisselle en ramenant le sélecteur de programmes sur la position Arrêt. Le voyant marche/arrêt s'éteint. Il possède également des fonctions supplémentaires de signalisation visuelle, telles que : – le réglage de l'adoucisseur d'eau, – le déclenchement d'une alarme en cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil.
Voyant **réapprovisionnement en sel**	Il s'allume lorsque le réservoir à sel doit être rempli. Ce voyant peut rester allumé plusieurs heures après le remplissage du réservoir à sel.
Voyant **réapprovisionnement en liquide de rinçage**	Il s'allume lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli.

Downloaded from www.vandenborre.be

Programmes de lavage

Programme	Degré de salissure	Type de vaisselle	Description du programme
Intensif 70°	Très sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage 2 rinçages intermédiaires Rinçage final Séchage
Normal 65°	Moyennement sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage 1 rinçage intermédiaire Rinçage final Séchage
65° A 30' 1)	Légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage Rinçage final
Bio 50° 2)	Moyennement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage 1 rinçage intermédiaire Rinçage final Séchage
Rinçage d'attente	Tous. Charge partielle (à compléter dans la journée).		1 rinçage à froid (pour éviter que les déchets d'aliments ne collent). Ce programme n'utilise pas de produit de lavage.

1) Idéal pour le lavage d'un lave-vaisselle partiellement chargé. Programme de lavage journalier parfait, adapté aux besoins d'une famille de 4 personnes qui souhaitent seulement laver la vaisselle et les couverts du dîner et du petit déjeuner.
2) Programme d'essai des organismes de contrôle.

Première utilisation

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle pour la première fois :

- Assurez-vous que les raccordements électriques et hydrauliques sont conformes aux instructions d'installation
- Retirez tous les emballages présents à l'intérieur de l'appareil
- réglez l'adoucisseur d'eau
- Versez 1 l d'eau dans le réservoir à sel, puis approvisionnez en sel
- Remplissez le distributeur de liquide de rinçage

Downloaded from www.vandenborre.be

Lorsque vous utilisez des pastilles qui intègrent le liquide de rinçage et le produit de lavage :

vous n'avez pas besoin de remplir le distributeur de sel régénérant ou de liquide de rinçage

– réglez l'adoucisseur d'eau
– ajoutez du sel régénérant spécial (lave-vaisselle)

Lorsque vous utilisez des pastilles qui intègrent le liquide de rinçage, le produit de lavage, le sel et d'autres additifs :

vous n'avez pas besoin de remplir le distributeur de sel spécial ou de liquide de rinçage. Vérifiez que ces détergents sont appropriés au degré de dureté de l'eau d'alimentation. Consultez à cet effet les instructions du fabricant.

– Réglez la dureté de l'eau au niveau 1.

IMPORTANT

Si le séchage n'est pas satisfaisant, nous vous conseillons de :

1. Remplir le distributeur de liquide de rinçage.
2. Régler le dosage du liquide de rinçage sur la position 2.

Si vous souhaitez utiliser dorénavant des produits de lavage séparés, nous vous conseillons de :

– Remplir les réservoirs de sel et de liquide de rinçage.
– Régler la position maximale du degré de dureté de l'eau et d'effectuer 1 programme normal sans charger l'appareil.
– Régler ensuite le degré de dureté de l'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
– Ajuster le dosage du liquide de rinçage

Réglage de l'adoucisseur d'eau

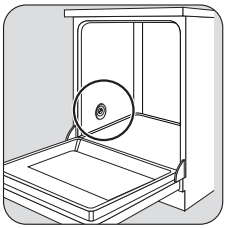
Le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau d'alimentation susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
Plus la teneur en minéraux et en sels est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est calculée en échelles équivalentes, degrés allemands (°dH), degrés français (°TH) et mmol/l (millimol par litre - unité internationale de dureté de l'eau).
L'adoucisseur doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Renseignez-vous auprès de la Compagnie locale de distribution des eaux pour connaître le degré de dureté de l'eau de votre zone d'habitation.

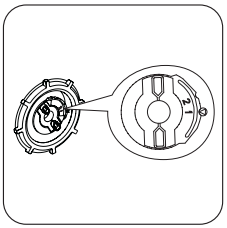
Downloaded from www.vandenborre.be

Dureté de l'eau			Réglage de la dureté de l'eau		Utilisation du sel régénérant
°dH	°TH	mmol/l	manuel	électronique	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	niveau 10	oui
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	niveau 9	oui
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	niveau 8	oui
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	niveau 7	oui
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	niveau 6	oui
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	niveau 5	oui
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	niveau 4	oui
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	niveau 3	oui
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	niveau 2	oui
< 4	< 7	< 0,7	1	niveau 1	non

L'adoucisseur d'eau doit être réglé des deux façons suivantes : manuellement, à l'aide du sélecteur de dureté de l'eau, et électroniquement.

Réglage manuel de l'adoucisseur d'eau (voir le tableau)





Réglez le sélecteur sur la position 1 ou 2

L'adoucisseur d'eau est réglé d'usine sur la position 2.

Réglage électronique de l'adoucisseur d'eau (voir le tableau)

L'adoucisseur d'eau est réglé d'usine sur la position 5.
Le lave-vaisselle doit être mis à l'arrêt.

Appuyez et maintenez appuyée la touche **départ/annulation** et tournez le sélecteur de programmes dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au premier programme.

Downloaded from www.vandenborre.be

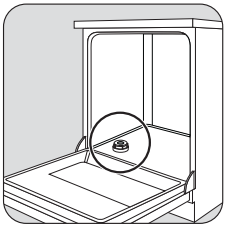
Maintenez la touche appuyée jusqu'à ce que le voyant du sélecteur de programmes et le voyant **départ/annulation** clignotent.
Relâchez la touche. Le voyant **fin de programme** clignote. Le nombre de clignotements correspond au niveau actuellement sélectionné.
Il se peut que le voyant **fin de programme** clignote 5 fois, par exemple. Répétition du clignotement toutes les 5 secondes.

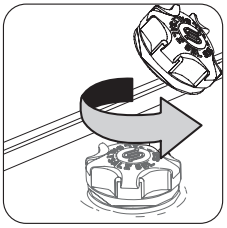
Pour modifier le niveau, appuyez sur la touche **départ/annulation**. Le niveau augmente chaque fois que vous appuyez sur la touche. (Le niveau 1 est après le niveau 10.)
Le voyant fin de programme indique le nouveau réglage.
Pour mémoriser l'opération, tournez le sélecteur de programmes sur Arrêt.

Remplissage du réservoir à sel

⚠ ATTENTION

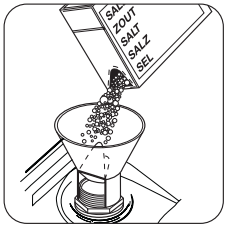
N'utilisez que du sel spécifique pour lave-vaisselle.





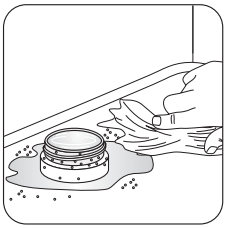
Dévissez le bouchon.

Uniquement lorsque vous utilisez le réservoir de sel pour la première fois, commencez par le remplir d'eau.

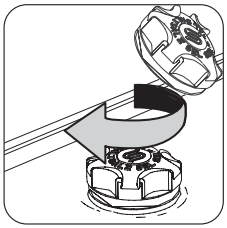


Versez le sel à l'aide de l'entonnoir, jusqu'à ce que le réservoir soit plein de sel.

Downloaded from www.vandenborre.be



Éliminez toute trace de sel.



Serrez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

IMPORTANT

Lancez immédiatement un programme complet.

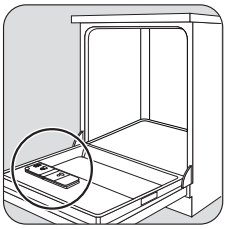
IMPORTANT

À mesure que vous ajoutez du sel, de l'eau déborde duréservoir.

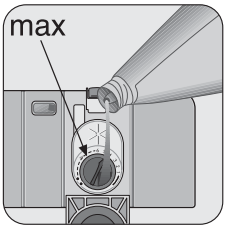
IMPORTANT

Réapprovisionnez en sel lorsque le voyant du bandeau de commande s'allume.

Remplissage du distributeur de produit de rinçage



Ouvrez le couvercle.



Remplissez le distributeur de liquide de rinçage. Le niveau maximum de remplissage est signalé par "max"

Essuyez tout débordement de liquide de rinçage. Fermez le couvercle et appuyez jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

⚠ ATTENTION

Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec d'autres produits (par ex. un agent de nettoyage pour lave-vaisselle, un produit de lavage liquide). Cela aurait pour effet d'endommager l'appareil.

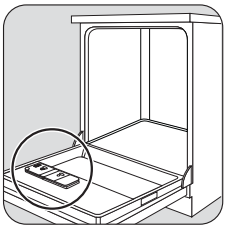
IMPORTANT

Réapprovisionnez en liquide de rinçage lorsque le voyant du bandeau de commande s'allume.

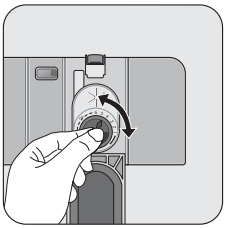
Downloaded from www.vandenborre.be

Réglage de la dose de liquide de rinçage

Augmentez le dosage si vous constatez la présence de gouttes d'eau ou de taches de calcaire sur la vaisselle au terme du lavage. Réduisez le dosage si vous constatez des rayures blanches sur la vaisselle ou une pellicule bleuâtre sur les verres ou les lames des couteaux.



Ouvrez le couvercle.



Réglez le niveau de la dose. (La dose est réglée d'usine sur la position 4).

Fermez le couvercle et appuyez jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

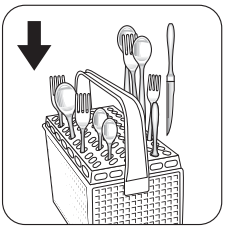
Rangement des couverts et de la vaisselle

Les éponges, les chiffons de nettoyage et tout autre objet absorbant l'eau ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

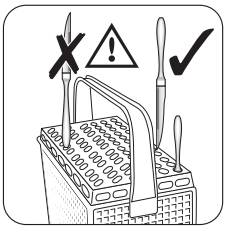
- Avant de charger la vaisselle, veillez à :
  - Enlever tous les restes d'aliments.
  - Laisser tremper les casseroles au fond desquelles adhèrent des restes d'aliments brûlés ou attachés
- Lorsque vous chargez la vaisselle et les couverts, veillez à prendre les précautions suivantes :
  - La vaisselle et les couverts ne doivent pas entraver la rotation des bras d'aspersion.
  - Chargez les articles creux, tels que tasses, verres, casseroles, etc. en les retournant, de manière à ce que l'eau ne s'accumule pas dans le creux ou dans un fond bombé.
  - La vaisselle et les couverts ne doivent pas être insérés les uns dans les autres, ou se chevaucher.
  - Pour éviter que les verres ne se brisent, évitez qu'ils ne se touchent.
  - Déposez les petits objets dans le panier à couverts.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau ; ces articles ne seront pas séchés aussi bien que les articles en porcelaine et en acier.
- Les articles légers (bols en plastique, etc.) doivent être rangés dans le panier supérieur et disposés de façon à ce qu'ils ne puissent se retourner.

Downloaded from www.vandenborre.be

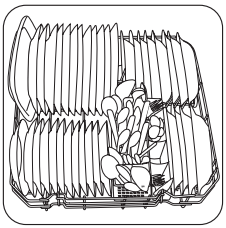
Pour le lavage au lave-vaisselle, les couverts et plats suivants	
ne sont pas adaptés :	peuvent convenir dans une mesure limitée :
• Couverts à manche en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre. • Articles en plastique non résistant à la chaleur. • Couverts anciens dont certains éléments sont collés et ne résistent pas à la température. • Couverts ou vaisselle présentant des soudures. • Articles en étain ou en cuivre. • Verres en cristal au plomb. • Articles en acier sujets à la rouille. • Plateaux en bois. • Articles en fibres synthétiques.	• Lavez au lave-vaisselle uniquement de la vaisselle en faïence garantie lavable en machine par le fabricant. • Les décors vernis peuvent se ternir au fil des lavages. • Les pièces en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du lavage : les résidus de blanc d'œuf, de jaune d'œuf et de moutarde provoquent souvent une décoloration et la formation de taches sur l'argent. Par conséquent, veillez à toujours éliminer les restes d'aliments de la vaisselle en argent si vous ne la lavez pas immédiatement après utilisation.

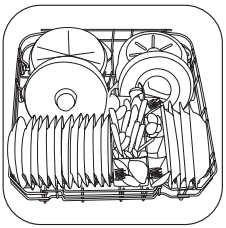


Rangez les couverts. Pour un résultat optimal, il est conseillé d'utiliser le séparateur à couverts fourni (si la taille et la forme des couverts le permettent)



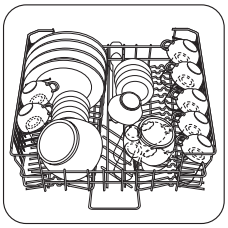
Placez les couteaux et autres couverts pointus ou tranchants avec la poignée vers le haut. Risque de blessure !



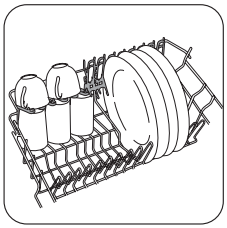


Chargez le panier inférieur. Disposez les plats et les grands couvercles autour du panier.

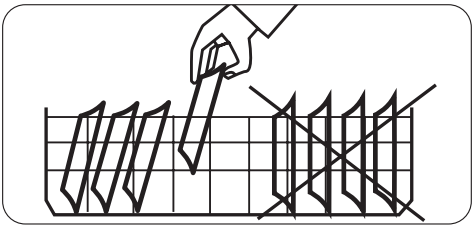
Downloaded from www.vandenborre.be



Chargez le panier supérieur. Les articles légers (bols en plastique, etc.) doivent être rangés dans le panier supérieur et disposés de façon à ce qu'ils ne puissent se retourner.



Pour les articles de plus grande dimension, il vous est possible de rabattre les supports pour tasses vers le haut.



Si les assiettes doivent être chargées dans le panier supérieur : chargez-les en partant de l'arrière ; en les inclinant légèrement vers l'avant et en évitant les positions avant, près de la porte.

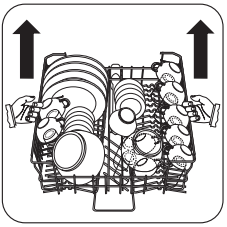
Réglage de la hauteur du panier supérieur

Si vous devez laver des plats de grande dimension, disposez-les dans le panier inférieur après avoir mis le panier supérieur dans sa position la plus haute.

Hauteur maximale de la vaisselle dans :		
	panier supérieur	panier inférieur
Avec le panier supérieur relevé	20 cm	31 cm
Avec le panier supérieur abaissé	24 cm	27 cm

Pour régler le panier dans sa position la plus haute, procédez comme suit :

1. Tirez le panier jusqu'à la butée.
2. Soulevez délicatement les deux côtés jusqu'à ce que le mécanisme s'encliquette et que le panier soit en position stable.



Downloaded from www.vandenborre.be

Pour abaisser le panier dans sa position d'origine, procédez comme suit :

1. Tirez le panier jusqu'à la butée.
2. Soulevez délicatement les deux côtés, puis faites en sorte que le mécanisme s'emboîte vers l'arrière, tout en maintenant le panier.

IMPORTANT

Ne soulevez ou n'abaissez jamais le panier d'un seul côté uniquement

IMPORTANT

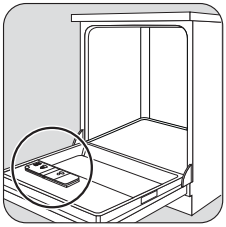
Lorsque le panier est en position haute, il ne vous est plus possible d'utiliser les supports pour tasses.

Utilisation du produit de lavage

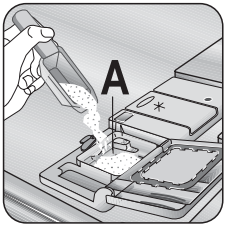
IMPORTANT

N'utilisez que des produits de lavage spécifiques pour lave-vaisselle.

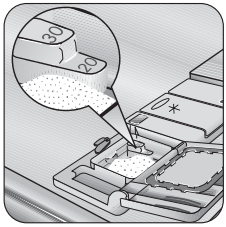
Respectez le dosage et les consignes de stockage du fabricant.



Ouvrez le couvercle.

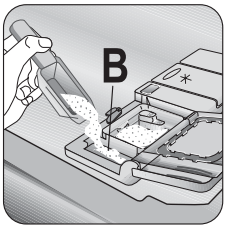


Versez le produit de lavage dans le bac A.

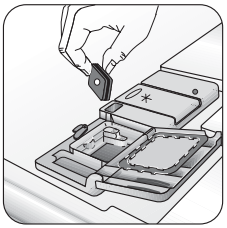


Respectez le niveau de dosage.

Downloaded from www.vandenborre.be



Pour les programmes avec prélavage, ajoutez une dose supplémentaire de produit de lavage dans le bac B.



Si vous utilisez du produit de lavage en pastilles : placez les pastilles dans le bac A.

Fermez le couvercle.

Produit de lavage en pastilles

Les produits de lavage en pastilles de différents fabricants présentent un taux de dissolution variable. C'est pourquoi certains produits de lavage en pastilles n'atteignent pas leur pouvoir de nettoyage optimal au cours des programmes courts. Par conséquent, veuillez sélectionner un programme de lavage long si vous utilisez des produits de lavage en pastilles, afin d'éliminer complètement les résidus de lessive.

Déchargement du lave-vaisselle

- Les plats encore chauds sont sensibles aux chocs.
  C'est pourquoi il est préférable de laisser refroidir la vaisselle avant de la décharger de l'appareil.
- Videz en premier lieu le panier inférieur, puis le panier supérieur ; ceci permettra d'éviter que de l'eau ne s'égoutte du panier supérieur sur la vaisselle du panier inférieur.
- Il se peut que de l'eau soit présente sur les parois externes et sur la porte du lave-vaisselle, car l'acier inoxydable est en définitive plus froid que les plats.

⚠ ATTENTION

Dès que le programme est terminé, débranchez le lave-vaisselle et fermez le robinet d'arrivée d'eau.

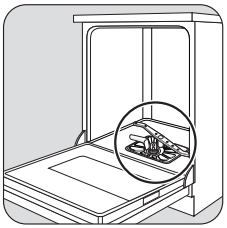
Entretien et nettoyage

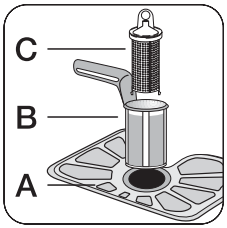
Nettoyage des filtres

IMPORTANT

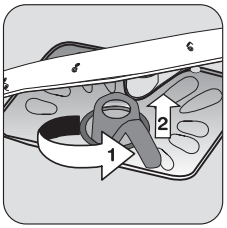
N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans les filtres. Si les filtres n'ont pas été correctement réinstallés, les performances de lavage pourront être compromises.

Downloaded from www.vandenborre.be

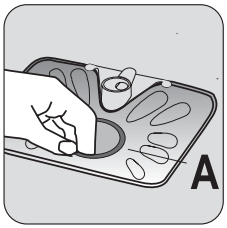




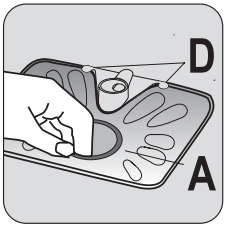
Nettoyez soigneusement les filtres A, B et C sous l'eau courante.



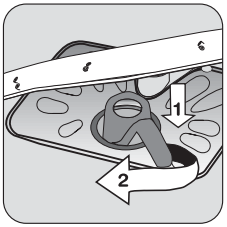
Tournez la poignée d'un 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez les filtres B et C.



Retirez le filtre A du fond de la cuve.



Réinstallez le filtre plat A dans le fond de la cuve en veillant à ce qu'il soit bien installé sous les deux rails D.



Replacez les filtres et bloquez-les en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Nettoyage des bras d'aspersion

Ne retirez JAMAIS les bras d'aspersion.

Si des résidus de salissures ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un cure-dent.

Nettoyage de la carrosserie

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commande, à l'aide d'un chiffon doux humide, en cas de besoin humidifié d'un peu d'eau savonneuse. N'utilisez en aucun cas de substances abrasives, de tampons métalliques ou de solvants (acétone, trichloréthylène, etc.).

Nettoyage interne

Essuyez régulièrement les joints situés autour de la porte et des distributeurs de produit de lavage et de liquide de rinçage à l'aide d'un chiffon humide.
Nous vous conseillons d'effectuer tous les 3 mois un lavage pour vaisselle très sale mais sans vaisselle et avec produit de lavage.

Downloaded from www.vandenborre.be

En cas d'absence prolongée

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, veillez à :

1. Débrancher l'appareil et à fermer le robinet d'arrivée d'eau.
2. Laisser la porte entrouverte pour prévenir la formation d'odeurs désagréables.
3. Nettoyer soigneusement l'intérieur de l'appareil.

Précautions contre le gel

Évitez d'installer l'appareil dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0°C. Si cela n'est pas possible, videz l'appareil, fermez la porte, débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et vidangez.

Transport de l'appareil

Si vous devez transporter l'appareil (en cas de déménagement, etc.) :

1. Débranchez-le.
2. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
3. Retirez les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange.
4. Tirez l'appareil hors de sa niche ainsi que les tuyaux.

Transportez toujours le lave vaisselle en position verticale pour éviter que l'eau salée ne se répande et endommage des composants internes.

En matière de sauvegarde de l'environnement

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).
En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.
Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage sont conçus dans le respect de l'environnement et sont recyclables. Les composants en plastique sont identifiables grâce aux sigles >PE <, >PS <, etc. Veuillez jeter les matériaux d'emballage dans le conteneur approprié du centre de collecte des déchets de votre commune.

⚠ ATTENTION

Si vous n'utilisez plus votre appareil :

- Retirez la fiche de la prise secteur.
- Coupez le câble et la fiche et jetez-les.
- Éliminez le loquet de la porte. cela évitera aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

Downloaded from www.vandenborre.be

En cas d'anomalie de fonctionnement

Le lave-vaisselle ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.
Certaines anomalies de fonctionnement peuvent dépendre d'opérations d'entretien non correctes ou d'oubli et peuvent être résolues à l'aide des indications fournies dans le tableau, sans faire appel au Service Après-vente.
Mettez le lave-vaisselle hors tension, ouvrez la porte et effectuez les actions contrôle que nous vous suggérons ci-après.

Code erreur et anomalie de fonctionnement	Cause possible et solution
• le voyant de **départ/annulation** clignote en permanence • 1 clignotement du voyant de fin de programme Le lave-vaisselle n'est pas approvisionné en eau	• Le robinet d'arrivée d'eau est obstrué ou incrusté de tartre Nettoyez le robinet d'arrivée d'eau • Le robinet d'arrivée d'eau est fermé Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau • Le filtre (s'il est présent) situé dans l'embout à vis du tuyau au niveau de la soupape d'admission est bouché Nettoyez le filtre situé dans l'embout à vis du tuyau • Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été installé correctement, est plié ou écrasé Vérifiez le raccordement du tuyau de vidange
• le voyant de **départ/annulation** clignote en permanence • 2 clignotements du voyant de **fin de programme** Le lave-vaisselle ne vidange pas	• Le robinet de l'évier est bouché Nettoyez à fond le robinet de l'évier • Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été installé correctement, est plié ou écrasé Vérifiez le raccordement du tuyau de vidange
• le voyant de **départ/annulation** clignote en permanence • 3 clignotements du voyant de **fin de programme**	• Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché Fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le Service Après-vente
• Le programme ne démarre pas	• La porte du lave-vaisselle n'a pas été fermée correctement Fermez la porte • La fiche n'est pas branchée Insérez la fiche dans la prise secteur • Le fusible a grillé dans la boîte à fusibles Remplacez le fusible • Le départ différé a été réglé Si la vaisselle doit être lavée immédiatement, annulez le départ différé

Downloaded from www.vandenborre.be

Après avoir effectué ces contrôles ; fermez la porte du lave-vaisselle et mettez l'appareil en marche. Appuyez sur la touche du programme qui était en cours au moment de l'intervention de l'alarme. Le programme reprendra là où il avait été interrompu.
Si l'anomalie persiste ou que le code d'erreur s'affiche à nouveau, contactez le Service Après-vente.
Si des codes d'erreurs non décrits dans le tableau ci-dessus s'affichent, contactez le Service Après-vente.

Lorsque vous appelez le Service Après-vente, communiquez le modèle, le numéro de code produit et le numéro de série.
Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située sur le côté du lave-vaisselle.
Afin de pouvoir disposer à tout moment de ces numéros, nous vous recommandons de les inscrire ici :
Modèle : . . . . . .
N° code produit : . . . . . .
N° de série : . . . . . .

Les résultats de lavage sont insatisfaisants	
La vaisselle n'est pas propre	• Vous n'avez pas sélectionné le programme approprié. • La vaisselle est disposée de manière telle à empêcher l'eau d'atteindre toutes les surfaces. Ne surchargez pas les paniers. • La rotation des bras d'aspersion est entravée par de la vaisselle mal rangée. • Les filtres situés dans le fond de la cuve sont encrassés ou mal installés. • Vous avez utilisé trop peu de produit de lavage ou avez oublié d'approvisionner le distributeur de produit de lavage. • Si des dépôts de tartre sont présents sur la vaisselle ; cela signifie que le réservoir de sel est vide ou que vous n'avez pas réglé correctement le niveau de l'adoucisseur d'eau. • Le raccordement du tuyau de vidange n'a pas été réalisé correctement. • Le bouchon du réservoir à sel n'a pas été vissé correctement.
La vaisselle est mouillée et terne	• Vous n'avez pas utilisé de liquide de rinçage. • Le distributeur de liquide de rinçage est vide.
Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des taches blanches ou un film bleuâtre	• Réduisez le dosage du liquide de rinçage.

Downloaded from www.vandenborre.be

Les résultats de lavage sont insatisfaisants	
Des gouttes d'eau ont séché sur les verres et la vaisselle	• Augmentez le dosage du liquide de rinçage. • Il se peut que le produit de lavage soit en cause. Contactez le service clientèle du fabricant du produit de lavage.

Si, après avoir effectué tous ces contrôles, le problème persiste, contactez le Service Après-vente.

Caractéristiques techniques

Dimensions	Largeur x Hauteur x Profondeur cm	60,0 x 85,0 x 61,0
Branchement électrique Tension - Puissance totale - Fusible	Les informations concernant le branchement électrique figurent sur la plaque signalétique apposée sur le bord intérieur de la porte du lave-vaisselle.	
Pression de l'eau d'alimentation	Minimum - Maximum (MPa)	0,05 - 0,8
Capacité	Couverts	12

Valeurs de consommation

Les valeurs de consommation sont fournies à titre indicatif et varient en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations dans l'alimentation électrique et de la quantité de vaisselle.

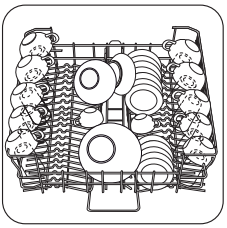
Valeurs de consommation			
Programme	Durée du programme (en minutes)	Consommation énergétique (en kWh)	Eau (litres)
Intensif 70°	85-95	1,8-2,0	22-25
Normal 65°	105-115	1,5-1,7	23-25
65°A30'	30	0,9	9
BIO 50° (Programme de test des organismes de contrôle)	140	1,05	16
Rinçage d'attente	12	0,1	5

Downloaded from www.vandenborre.be

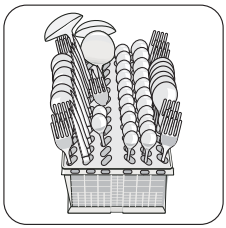
Conseils pour les organismes de contrôle

Les essais, conformément à la norme EN 60704 doivent être réalisés avec l'appareil à pleine charge et à l'aide du programme de test (voir "Valeurs de consommation").
Les essais, conformément à la norme EN 50242 , doivent être réalisés après avoir approvisionné le réservoir à sel et le distributeur de liquide de rinçage, et à l'aide du programme de test (voir "Valeurs de consommation").

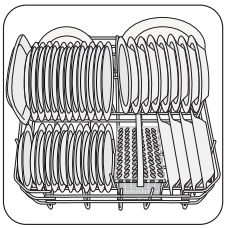
Pleine charge : 12 couverts	
Quantité de produit de lavage requise	5 g + 25 g (Type B)
Réglage du dosage du liquide de rinçage	position 4 (Type III)



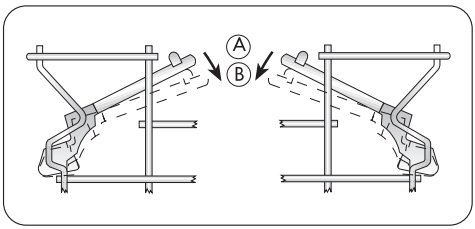
Panier supérieur



Panier à couverts



Panier inférieur



supports pour tasses : position A

Installation

⚠ AVERTISSEMENT

Les branchements électriques et les raccordements hydrauliques nécessaires à l'installation de l'appareil doivent être réalisés par un électricien qualifié et/ou un plombier ou une autre personne compétente.

Downloaded from www.vandenborre.be

Raccordement à l'arrivée d'eau

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être alimenté en eau chaude (max. 60°) ou en eau froide.
Avec une alimentation en eau chaude, vous pouvez réduire votre consommation d'énergie électrique de manière spectaculaire. Cela dépend, toutefois, de la manière dont l'eau chaude est produite. (Nous suggérons d'autres sources d'énergie plus écologiques telles que, par ex., les panneaux solaires ou panneaux photovoltaïques, et les éoliennes).

⚠ AVERTISSEMENT

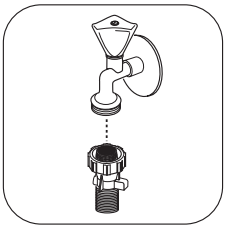
N'utilisez pour le raccordement à l'arrivée d'eau que des tuyaux neufs ; n'utilisez PAS des tuyaux provenant d'anciens appareils.

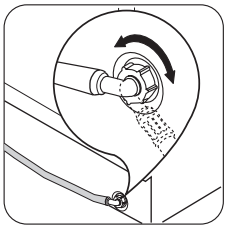
⚠ ATTENTION

Si l'appareil est raccordé au moyen de tuyaux neufs ou de tuyaux ayant peu servi, faites s'écouler l'eau pendant quelques minutes avant de brancher le tuyau d'arrivée d'eau.

Tuyau d'alimentation

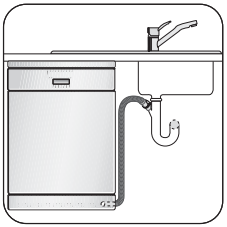
Raccordez le tuyau d'alimentation à un robinet d'eau à filetage pour tuyau 3/4".
Le tuyau d'alimentation peut être orienté vers la gauche ou vers la droite, selon l'installation, au moyen du contre-écrou. Il est nécessaire que le contre-écrou soit installé correctement pour éviter toute fuite d'eau.



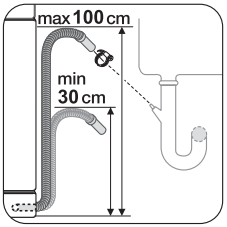


Downloaded from www.vandenborre.be

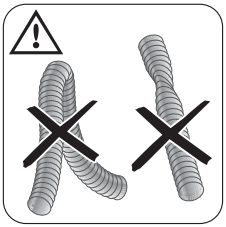
Tuyau de vidange



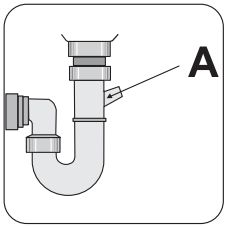
Raccordez le tuyau de vidange à l'évier.



Hauteur requise : 30 à 100 cm du sol.



Veillez à ce que les tuyaux ne soient pas pliés, écrasés ou enchevêtrés.



Lorsque vous raccordez le tuyau de vidange à un embout du siphon sous l'évier, n'oubliez pas d'enlever, **toute la membrane (A) de plastique**. Si vous oubliez d'enlever toute la membrane, des particules d'aliments risquent de s'accumuler avec le temps et de boucher l'embout du tuyau de vidange du lave-vaisselle.

Si vous utilisez une rallonge de tuyau, celle-ci ne doit pas dépasser 4 mètres de long. De même que le diamètre intérieur des raccords utilisés pour les branchements ne doit pas être inférieur au diamètre du tuyau d'évacuation fourni.

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute fuite d'eau après l'installation, assurez-vous que les raccords des tuyauteries d'eau sont bien serrés.

Branchement électrique

⚠ ATTENTION

L'appareil doit être relié à la terre conformément aux normes en vigueur.

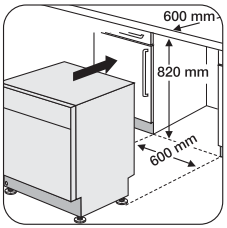
Downloaded from www.vandenborre.be

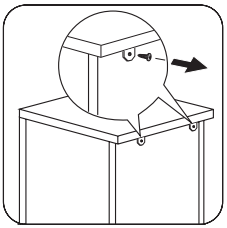
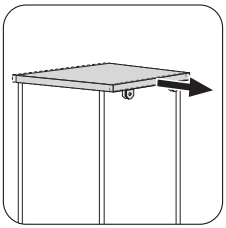
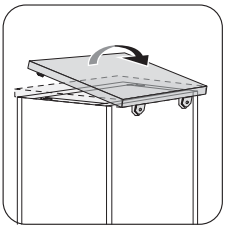
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vérifiez que la tension nominale et le type d'alimentation figurant sur la plaque signalétique correspondent aux valeurs d'alimentation de la pièce où l'appareil doit être installé.
La puissance nominale du fusible figure également sur la plaque signalétique.
Branchez toujours la fiche principale dans une prise correctement installée, protégée contre les chocs et comportant une borne de mise à la terre. L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple.
Risque d'incendie.
Si nécessaire, remplacez l'installation électrique de votre habitation. Si le câble électrique doit être remplacé, contactez le Service Après-vente.

La prise doit rester accessible une fois que l'appareil est installé.
Pour débrancher l'appareil, ne tirez jamais sur le cordon. Tirez toujours la prise.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des précautions de sécurité mentionnées dans ce chapitre.

Encastrement

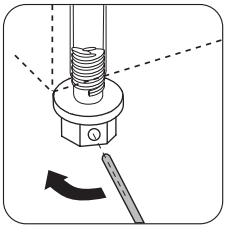
En déplaçant le plan de travail de l'appareil, vous pouvez encastrer celui-ci sous un évier ou sous un plan de travail déjà existant.
Après son installation, le lave-vaisselle doit être facilement accessible par un technicien en cas d'intervention.



Mise à niveau

Une bonne mise à niveau est indispensable pour une parfaite fermeture et étanchéité de la porte.
Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle se ferme correctement sans frottement latéraux.



Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

www.electrolux.com

Vous pouvez commander des accessoires, consommables et pièces détachées via notre magasin online sur: www.zanussi.be

Voor het on-line bestellen van accessoires, consumables en onderdelen gaat u naar de 'webwinkel' op: www.zanussi.nl

156994271-00-052008

CE

Downloaded from www.vandenborre.be